



Tondeuse Recycler® 22in

N° de modèle 20075—N° de série 270000001 et suivants

N° de modèle 20076—N° de série 270000001 et suivants

N° de modèle 20076A—N° de série 270000001 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Introduction

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement à www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Lorsque vous contactez un distributeur ou un réparateur Toro agréé pour l'entretien de votre machine, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, soyez prêt(e) à lui fournir les numéros de modèle et de série du produit. Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit.

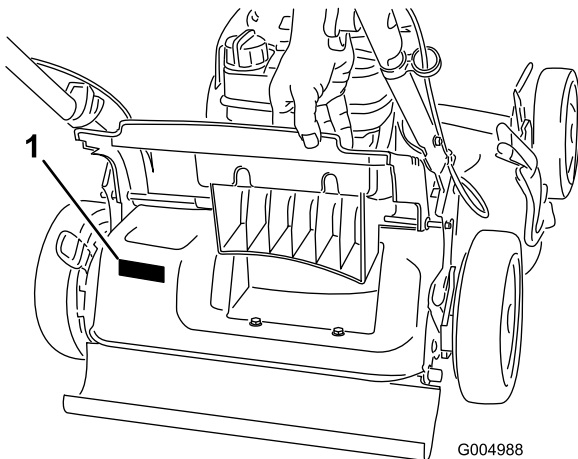


Figure 1

1. Plaque des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

N° de modèle _____
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures

graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Deux termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles. **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Attention

CALIFORNIE Proposition 65

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

Important: This engine is not equipped with a spark arrester muffler. It is a violation of California Public Resource Code Section 4442 to use or operate the engine on any forest-covered, brush-covered, or grass-covered land. Other states or federal areas may have similar laws.

This spark ignition system complies with Canadian ICES-002

The enclosed Engine Owner's Manual is supplied for information regarding the US Environmental Protection Agency (EPA) and the California Emission Control Regulation of emission systems, maintenance, and warranty. Replacements may be ordered through the engine manufacturer.

Pour les modèles dont la puissance du moteur est stipulée, la puissance brute du moteur a été mesurée en laboratoire par le constructeur du moteur selon SAE J1940. Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura une puissance effective nettement inférieure.

Sécurité

Cette tondeuse est conforme aux ou dépasse les normes de sécurité CPSC relatives aux lames pour les tondeuses autotractées et les spécifications de la norme B71.1 de l'American National Standards Institute en vigueur au moment de la production.

Lisez et assimilez le contenu de ce manuel avant de mettre la machine en marche et de l'utiliser.

Le symbole de sécurité (Figure 2) signale des dangers potentiels susceptibles de causer des blessures. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter des accidents, qui peuvent être mortels. L'usage ou l'entretien incorrect de cette tondeuse peut occasionner des accidents, parfois mortels. Pour réduire les risques, respectez les consignes de sécurité suivantes.

Les instructions qui suivent sont adaptées de la norme ANSI/OPEI B71.1-2003.

Cette machine peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité qui suivent peut entraîner des accidents graves ou mortels.

Consignes générales d'utilisation

- Vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions qui figurent sur la machine et dans le(s) manuel(s) avant de démarrer.
- N'approchez pas les mains ou les pieds de la machine. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Seules les personnes adultes responsables qui ont pris connaissance des instructions sont autorisées à utiliser la machine.
- Débarrassez la zone de travail des pierres, jouets, câbles, etc. qui pourraient être projetés par la lame. Restez derrière le guidon quand le moteur est en marche.
- Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone de travail avant d'utiliser la machine. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- N'utilisez pas la machine pieds nus ou chaussé de sandales. Portez toujours des chaussures solides.
- Ne tirez jamais la machine en arrière, sauf en cas d'absolue nécessité. Vérifiez toujours si la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de faire marche arrière.
- Ne dirigez jamais l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle. Elle pourrait être renvoyée vers l'opérateur. Arrêtez la lame quand vous passez sur du gravier.
- N'utilisez pas la machine si le bac à herbe au complet, le déflecteur d'éjection, le déflecteur arrière ou autres

dispositifs de sécurité ne sont pas installés et en parfait état de marche.

- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.
- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet de la lame avant de nettoyer la machine, de retirer le bac à herbe ou de déboucher le déflecteur d'éjection.
- Travaillez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas la machine sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- N'utilisez jamais la tondeuse sur de l'herbe humide. Veillez à ne pas perdre l'équilibre ; avancez à une allure normale, ne courez pas.
- Désengagez le système d'entraînement, le cas échéant, avant de mettre le moteur en marche.
- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et cherchez-en immédiatement la cause. Les vibrations indiquent généralement qu'un problème existe.
- Protégez-vous toujours les yeux quand vous utilisez la machine.
- Reportez-vous aux instructions du constructeur concernant l'utilisation et le montage d'accessoires. N'utilisez que les accessoires agréés par le constructeur.

Utilisation sur pente

Les pentes peuvent augmenter significativement les risques de dérapage ou de chute qui peuvent entraîner des blessures graves. Les manœuvres sur pentes, quelles qu'elles soient, demandent une attention particulière. Ne travaillez pas sur les pentes sur lesquelles vous ne vous sentez pas à l'aise.

- Travaillez transversalement à la pente, jamais vers le haut ou vers le bas. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités de terrain peuvent vous faire déraiper et provoquer votre chute. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain.
- Ne tondez pas quand l'herbe est humide ni sur des pentes raides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Ne tondez pas à proximité de dénivellations, fossés ou berges. au risque de glisser ou de perdre l'équilibre.

Enfants

Des accidents tragiques peuvent survenir si l'utilisateur ne sait pas que des enfants sont présents. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne partez **jamais** du principe que les enfants se trouvent encore là où vous les avez vus pour la dernière fois.

- Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable autre que l'utilisateur.
- Montrez-vous vigilant et coupez le moteur de la tondeuse si un enfant pénètre dans la zone de travail.
- Ne laissez jamais un enfant utiliser la machine.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants aveugles, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de dissimuler un enfant à votre vue.

Entretien

Manipulation sûre de l'essence

Pour éviter de vous blesser ou de causer des dommages matériels, manipulez l'essence avec une extrême prudence. L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs sont explosives.

- Éteignez cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'étincelles.
- N'utilisez que des bidons à essence homologués.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne. Laissez refroidir le moteur avant de faire le plein.
- Ne faites jamais le plein à l'intérieur.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle que l'on trouve sur un chauffe-eau ou d'autres appareils.
- Ne remplissez jamais les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si ce n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- Maintenez tout le temps le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du ravitaillement. N'utilisez pas un dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
- Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement.
- Ne remplissez jamais excessivement le réservoir de carburant. Remettez en place le bouchon du réservoir et serrez-le à fond.



Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore mortel.

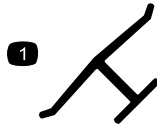
Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur d'un local fermé.

Entretien général

- Ne faites jamais tourner le moteur dans un local fermé.
- Gardez tous les écrous et boulons bien serrés pour être sûr de pouvoir utiliser la machine sans danger.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Contrôlez régulièrement qu'ils fonctionnent bien.
- Ne laissez pas l'herbe, les feuilles ou d'autres débris s'accumuler sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant et éliminez les débris imbibés de carburant. Laissez refroidir la machine avant de la remiser.
- Si vous heurtez un obstacle, arrêtez et examinez la machine. Réparez la machine si nécessaire avant de la remettre en marche.
- N'effectuez jamais de réglages ou de réparations lorsque le moteur est en marche. Débranchez le fil de la bougie d'allumage et mettez-le à la masse contre le moteur pour éviter les démarrages accidentels.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et du déflecteur d'éjection, et remplacez les pièces qui en ont besoin par des pièces recommandées par le constructeur.
- Les lames du plateau de coupe sont tranchantes. Vous ne devez les toucher qu'avec des gants ou enveloppées dans un chiffon, et toujours avec la plus grande précaution.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.
- Remplacez les autocollants d'instruction ou de sécurité manquants ou endommagés, selon les besoins.

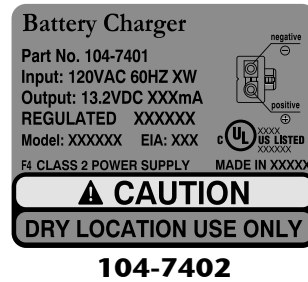
Autocollants de sécurité et d'instruction

Important: Les autocollants de sécurité et d'instruction sont placés près des endroits potentiellement dangereux. Remplacez les autocollants endommagés.



Marque du fabricant

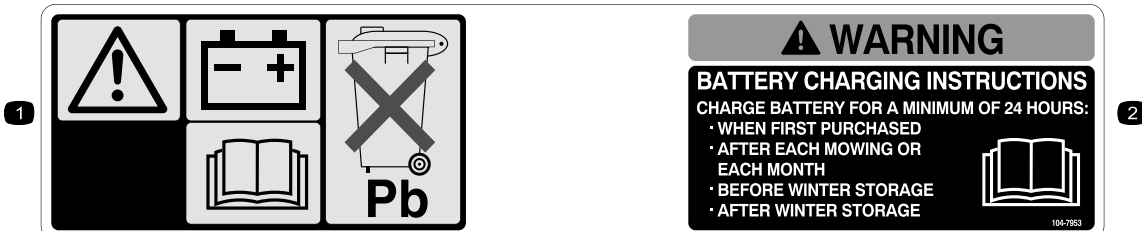
1. Identifie la lame comme pièce d'origine.



Modèle 20076 uniquement



94-8072



104-7953

Modèles 20076 et 20076A uniquement

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour connaître la procédure correcte de charge de la batterie. La batterie contient du plomb, ne la mettez pas au rebut.
2. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.

⚠ CAUTION:
DRY LOCATION USE ONLY

⚠ WARNING:
TO REDUCE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE UNIT TO WATER OR OPERATE UNIT ON WET GROUND. MADE IN XXXXX
BATTERY CHARGER PART NO.: 104-7401
USE ONLY TO CHARGE
12 V ELECTRIC START
LAWN MOWER BATTERY
INPUT: 120 VAC 60 Hz XW XXXXX
OUTPUT: 13.2 V XXX mA CLASS 2 F4

⚠ CUIDADO:
NO SE EXPONGA A LA LLUVIA. SOLO PARA SER USADO EN AREAS INTERIORES.

⚠ ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCION, NO SE EXPONGA ESTA UNIDAD AL AGUA NI SE OPERE SOBRE TERRENOS HUMEDOS.
HECHO EN XXXXX XXXXXX
CARGADOR DE LA BATERIA PARTE No.: 104-7401
USESE UNICAMENTE PARA CARGAR LA BATERIA DE 12 VOLTIOS DEL CORTADORA DE CESPED DE ARRANQUE ELECTRICO
ENTRADA: 120 V CA 60 Hz XW
SALIDA: 13.2 V XXX MA

⚠ ATTENTION:
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE. POUR USAGE A L'INTERIEUR SEULEMENT.

⚠ AVERTISSEMENT:
AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A L'EAU OU FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SUR UN SOL MOUILLE.
FAIT EN XXXXX XXXXXX
CHARGEUR DE BATTERIE PIÈCE NO. : 104-7401
UTILISER SEULEMENT POUR CHARGER LES BATTERIES ÉLECTRIQUES DE 12 VOLTS POUR DÉMARRER LA TONDEUSE
PUISSANCE : 120 VAC 60 Hz XW
SORTIE: 13.2 V XXX mA



104-7403

104-7403

Modèle 20076 uniquement

⚠ CAUTION:
DRY LOCATION USE ONLY

⚠ WARNING:
TO REDUCE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE UNIT TO WATER OR OPERATE UNIT ON WET GROUND. MADE IN XXXXX
BATTERY CHARGER PART NO.: 108-8190
USE ONLY TO CHARGE
12 V ELECTRIC START
LAWN MOWER BATTERY
INPUT: 120 VAC 60 Hz XW XXXXX
OUTPUT: 13.8 V XXX mA CLASS 2 F4

⚠ CUIDADO:
NO SE EXPONGA A LA LLUVIA. SOLO PARA SER USADO EN AREAS INTERIORES.

⚠ ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCION, NO SE EXPONGA ESTA UNIDAD AL AGUA NI SE OPERE SOBRE TERRENOS HUMEDOS.
HECHO EN XXXXX XXXXXX
CARGADOR DE LA BATERIA PARTE No.: 108-8190
USESE UNICAMENTE PARA CARGAR LA BATERIA DE 12 VOLTIOS DEL CORTADORA DE CESPED DE ARRANQUE ELECTRICO
ENTRADA: 120 V CA 60 Hz XW
SALIDA: 13.8 V XXX MA

⚠ ATTENTION:
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE. POUR USAGE A L'INTERIEUR SEULEMENT.

⚠ AVERTISSEMENT:
AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A L'EAU OU FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SUR UN SOL MOUILLE.
FAIT EN XXXXX XXXXXX
CHARGEUR DE BATTERIE PIÈCE NO. : 108-8190
UTILISER SEULEMENT POUR CHARGER LES BATTERIES ÉLECTRIQUES DE 12 VOLTS POUR DÉMARRER LA TONDEUSE
PUISSANCE : 120 VAC 60 Hz XW
SORTIE: 13.8 V XXX mA



108-8192

108-8192


Modèle 20076A uniquement

⚠ WARNING

AVOID SERIOUS INJURY or DEATH:

- GO ACROSS SLOPES, NOT UP AND DOWN.
- DO NOT MOW WHEN CHILDREN OR OTHERS ARE AROUND.
- LOOK DOWN AND BEHIND BEFORE AND WHILE MOVING BACKWARDS.
- KEEP SAFETY DEVICES (GUARDS, SHIELDS, ETC.) IN PLACE AND WORKING.
- REMOVE OBJECTS THAT COULD BE THROWN BY THE BLADE.
- READ THE OPERATOR'S MANUAL.


FOR REPLACEMENT MANUAL, SEND MODEL & SERIAL NUMBER TO:
THE TORO CO., 8111 LYNDALE AVE.S., BLOOMINGTON, MN 55420-1196.



105-1295

105-1295

REMOVE LABEL BEFORE USE.
 ETIRER L'ÉTIQUETTE AVANT UTILISATION.
 RETIRAR LA ETIQUETA ANTES DE UTILIZAR.

1. 

2. 

108-4791

READ OPERATORS MANUAL FOR PROPER INSTRUCTIONS. FUSE MUST BE INSERTED INTO BATTERY FOR PROPER OPERATION.

LIRE LES INSTRUCTIONS APPROPRIÉES FIGURANT DANS LE MANUEL DE L'OPÉRATEUR. INSÉRER LE FUSIBLE DANS LA BATTERIE POUR UN FONCTIONNEMENT APPROPRIÉ.

LEA LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES EN EL MANUAL DEL OPERADOR. EL FUSIBLE ESTAR INSERTADO EN LA BATERIA A FIN PERMITIR UN FUNCIONAMIENTO ADECUADO.

108-4791

Modèles 20076 et 20076A uniquement

Battery Charger

Part No. 108-8190

Input: 120VAC 60HZ XW

Output: 13.8VDC XXXmA

REGULATED XXXXXX

Model: XXXXXX EIA: XXX

F4 CLASS 2 POWER SUPPLY MADE IN XXXXX



negative

positive

YYWW X

 US LISTED
XXXX
XXXXXX

CAUTION

DRY LOCATION USE ONLY

108-8191

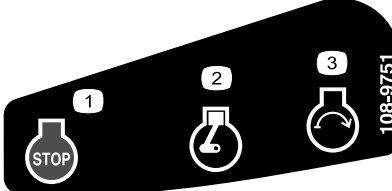
Modèle 20076A uniquement



**STEP HERE
 WHEN
 STARTING
 AT ENGINE**

108-8117

108-8117



108-9751

108-9751

Modèles 20076 et 20076A uniquement

1. Arrêt du moteur
2. Moteur en marche

3. Démarrage du moteur



QUICK-WASH

TIGHTEN

LOOSEN

112-8868

112-8868

Mise en service

Important: Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur.

1. Montage de la barre de commande de la lame

Montez la barre de commande de la lame sur la partie supérieure du guidon (Figure 3).

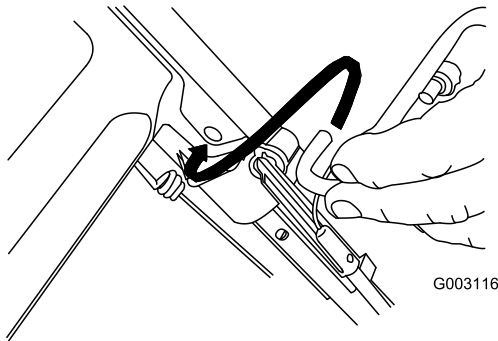


Figure 3

2. Dépliage du guidon



Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre la machine dangereuse si vous pliez ou dépliez mal le guidon.

- Veillez à ne pas endommager les câbles en pliant ou dépliant le guidon.
- Si un câble est endommagé, adressez-vous à un réparateur agréé.

1. Dépliez la moitié supérieure du guidon vers l'avant jusqu'à ce que les deux moitiés soient dans le prolongement l'une de l'autre et s'emmanchent ensemble correctement, puis serrez les boutons de fixation du guidon (Figure 4).

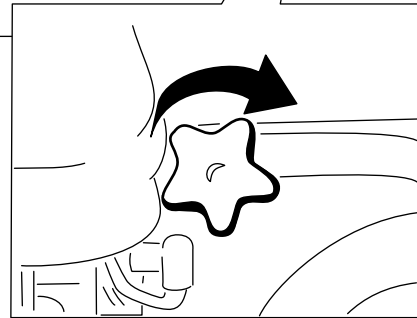
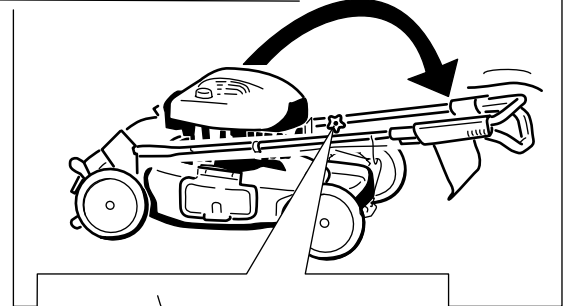
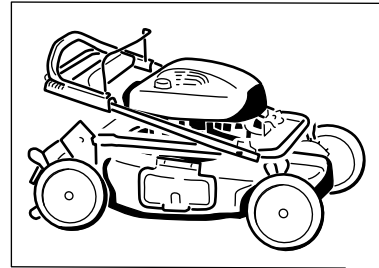


Figure 4

2. Rapprochez les deux côtés de la partie inférieure du guidon et rabattez le guidon en arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position d'utilisation (Figure 5)

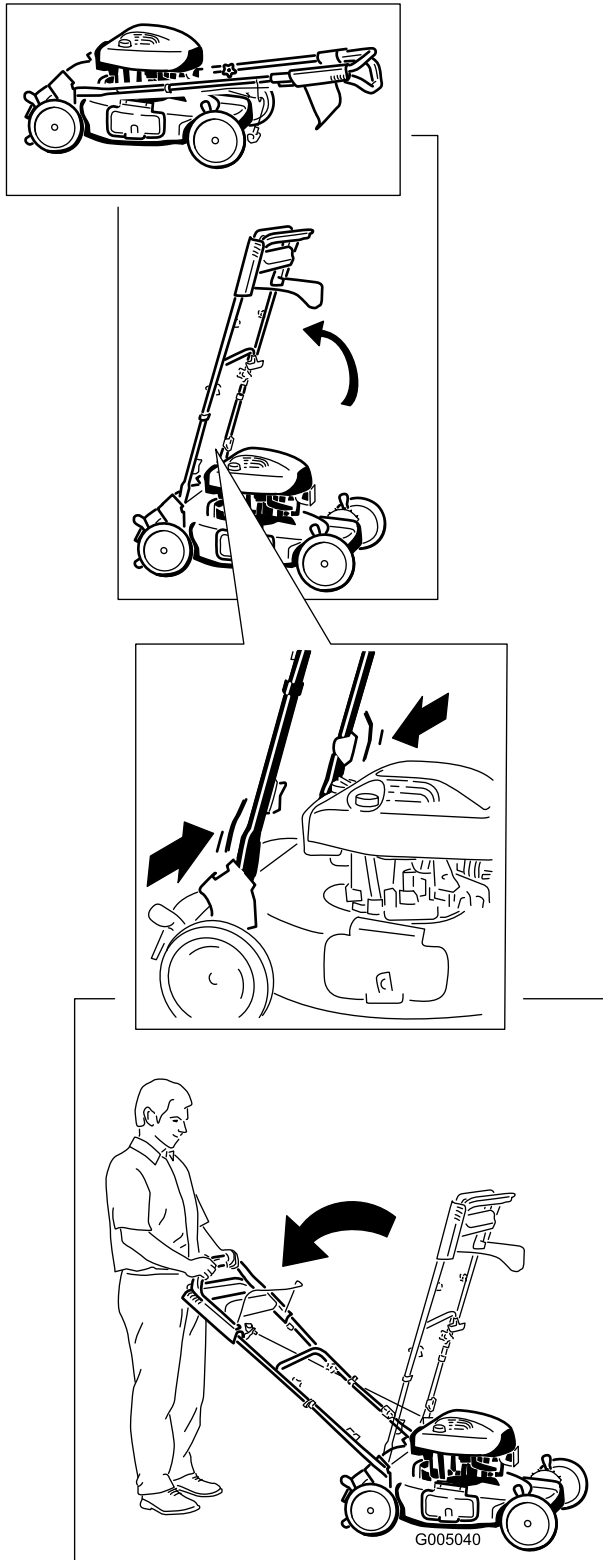


Figure 5

3. Plein d'huile moteur

À la livraison de la machine, le carter moteur est vide, mais un bidon d'huile moteur est fourni.

1. Retirez la jauge (Figure 6).

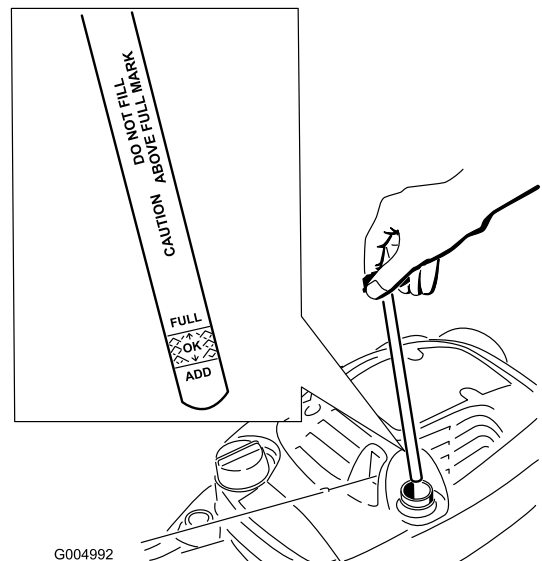


Figure 6

2. Versez de l'huile **lentement** dans le goulot de remplissage pour faire monter le niveau de liquide jusqu'au repère du plein (**Full**) sur la jauge (Figure 6). **Ne remplissez pas excessivement.** (Remplissage max. : 0,59 l (20 onces), type : huile détergente SAE 30W de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.
3. Revissez la jauge fermement en place.

Important: Changez l'huile moteur après les 2 premières heures de fonctionnement, puis une fois par an. (voir Vidange de l'huile moteur).

4. Mise en place du fusible

Modèles 20076 et 20076A uniquement

Le démarreur électrique de la tondeuse est protégé par un fusible de 40-ampères fourni avec la machine.

Important: Le démarreur électrique ne fonctionnera pas et la batterie ne pourra pas être chargée si le fusible n'est pas en place.

1. Dégagez les deux extrémités du couvercle de la batterie et déposez le couvercle (Figure 7).

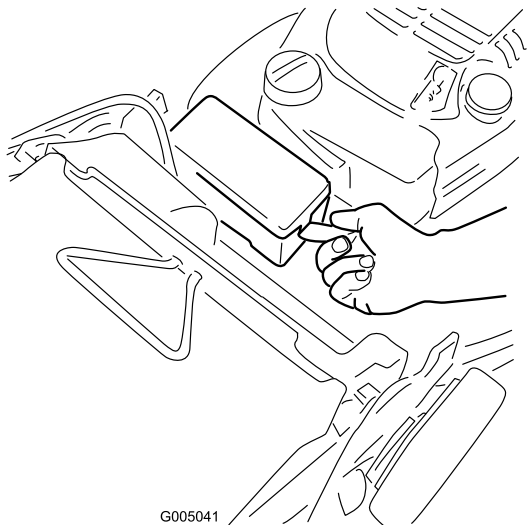


Figure 7

- Placez le fusible dans le porte-fusible (Figure 8).

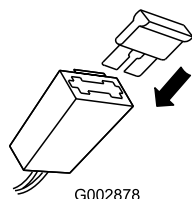


Figure 8

Remarque: La tondeuse est fournie avec un fusible dans le sachet du propriétaire et un fusible dans le compartiment de la batterie.

- Reposez le couvercle de la batterie.

5. Charge de la batterie

Modèles 20076 et 20076A uniquement

Reportez-vous à Charge de la batterie sous la rubrique Entretien.

Vue d'ensemble du produit

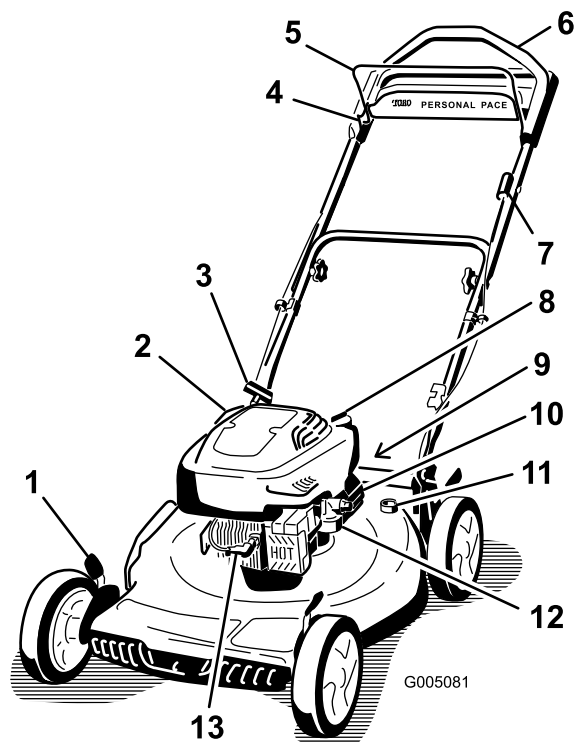


Figure 9

- | | |
|--|---|
| 1. Levier de réglage hauteur de coupe | 8. Bouchon du réservoir de carburant |
| 2. Bouchon de remplissage/jauge | 9. Batterie (non illustré ; modèles 20076 et 20076A uniquement) |
| 3. Poignée du lanceur | 10. Filtre à air |
| 4. Verrou de la barre de commande | 11. Raccord de lavage |
| 5. Barre de commande de la lame | 12. Amorceur |
| 6. Barre de commande de transmission | 13. Bougie |
| 7. Commutateur d'allumage à bascule (modèle 20075 uniquement) ou clé de contact (modèles 20076 et 20076A uniquement) | |

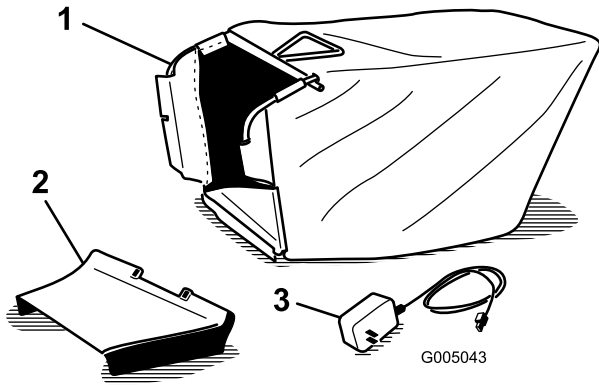


Figure 10

1. Sac à herbe
2. Éjecteur latéral
3. Chargeur de batterie (modèles 20076 et 20076A uniquement)

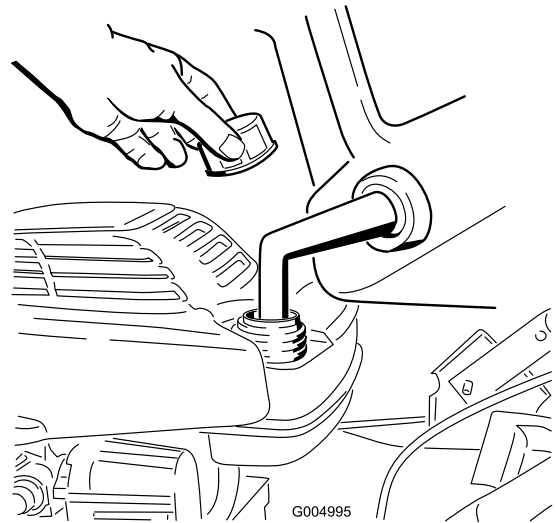


Figure 11

Contrôle du niveau d'huile moteur

1. Retirez la jauge, essuyez-la sur un chiffon et remettez-la dans le goulot de remplissage (Figure 12).

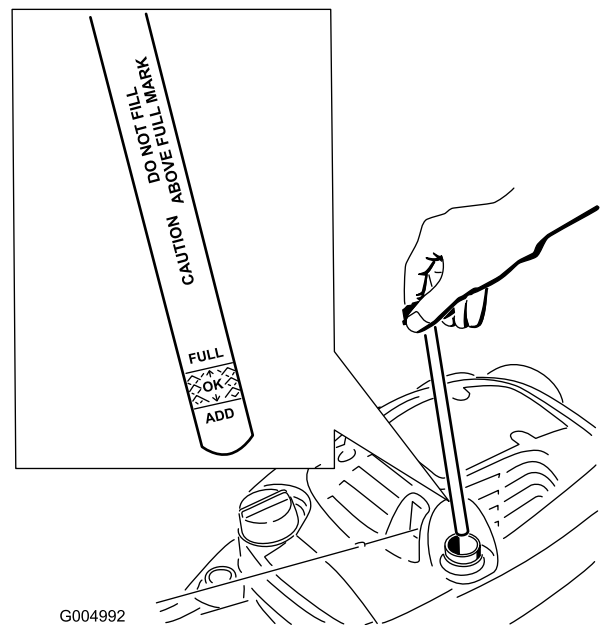


Figure 12

2. Sortez de nouveau la jauge et contrôlez le niveau d'huile (Figure 12). Si le niveau n'atteint pas le repère minimum (**Add**) de la jauge, versez **lentement** suffisamment d'huile dans le goulot de remplissage pour faire monter le niveau au repère maximum (**Full**). **Ne remplissez pas excessivement.** (Remplissage max. : 0,59 l (20 onces), type : huile détergente SAE 30W de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.
3. Revissez la jauge fermement en place.

Utilisation

Plein du réservoir de carburant



L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.

- Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme l'essence, posez le récipient et/ou la tondeuse directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de faire le plein.
- Faites le plein du réservoir de carburant quand le moteur est froid. Essuyez le carburant éventuellement répandu.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de portée des enfants.

Faites le plein avec de l'essence sans plomb ordinaire fraîche d'une marque réputée (Figure 11).

Remarque: N'utilisez jamais de méthanol, d'essence contenant du méthanol, ou de carburant contenant plus de 10% d'éthanol, sous peine d'endommager le circuit d'alimentation. Ne mélangez pas d'huile à l'essence.

Important: Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à chaque plein et utilisez de l'essence stockée depuis moins d'un mois.

Réglage de la hauteur de coupe



Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.

- Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Ne mettez pas les doigts sous le carter de tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.



Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et risque de vous brûler. Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez les roues avant à la même hauteur que les roues arrière (Figure 13).

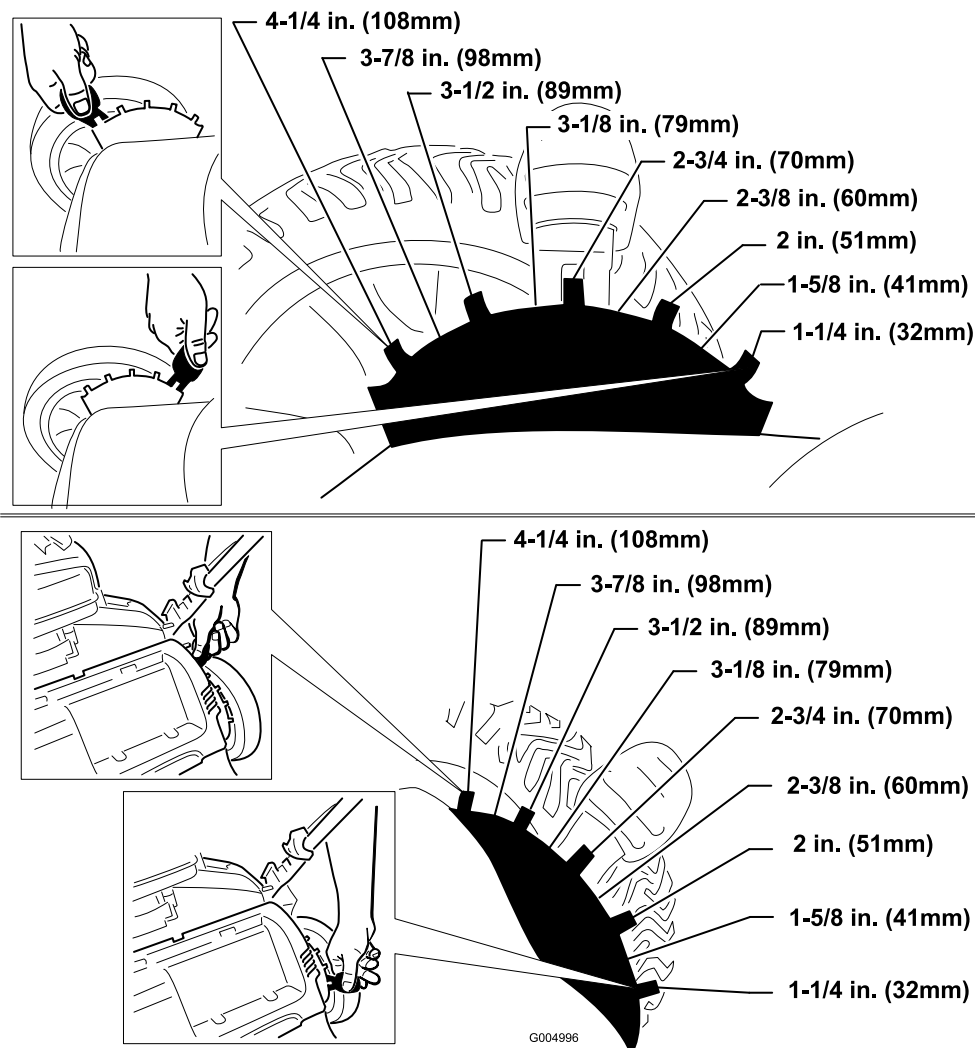


Figure 13

Démarrage du moteur

Modèle 20075 uniquement

1. Poussez le commutateur d'allumage en position contact établi (I) (Figure 14).

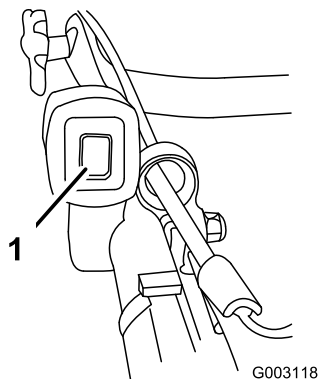


Figure 14

1. Commutateur d'allumage à bascule

2. Appuyez fermement à 3 reprises sur l'amorceur avec le pouce, en marquant une pause d'une seconde chaque fois (Figure 15).

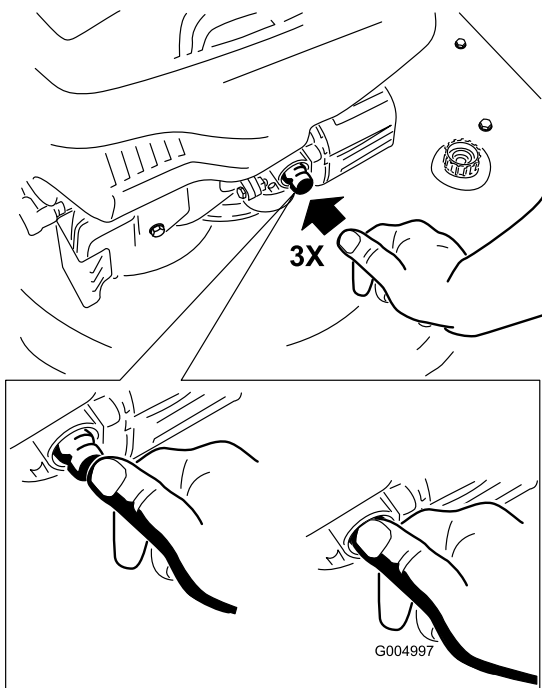


Figure 15

Remarque: Si la température ambiante est inférieure à 13°C (55°F), poussez fermement sur l'amorceur à 5 reprises.

3. Tirez sur la poignée du lanceur (Figure 16).



Figure 16

4. Si le moteur ne démarre pas après 1 ou 2 tentatives au lanceur, appuyez 1 ou 2 fois sur le bouton d'amorçage et essayez de le remettre en marche.

Remarque: Si le moteur ne démarre toujours pas, contactez un réparateur agréé.

Démarrage du moteur

Modèles 20076 et 20076A uniquement

1. Appuyez fermement à 3 reprises sur l'amorceur avec le pouce, en marquant une pause d'une seconde chaque fois (Figure 17).

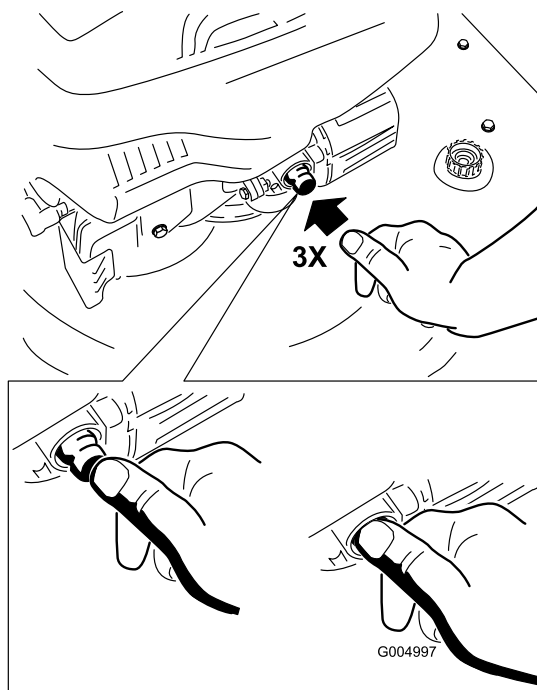


Figure 17

Remarque: Si la température ambiante est inférieure à 13°C (55°F), poussez fermement sur l'amorceur à 5 reprises.

2. Tournez la clé de contact (Figure 18) (modèles 20076 et 20076A uniquement) ou tirez la poignée du lanceur (Figure 19).

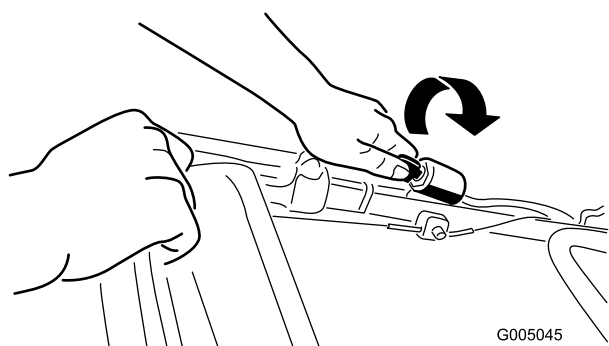


Figure 18



Figure 19

3. Si le moteur ne démarre pas après 1 ou 2 tentatives au lanceur (ou après 5 secondes de fonctionnement du démarreur), appuyez 1 ou 2 fois sur le bouton d'amorçage et réessayez de mettre le moteur en marche.

Remarque: Si le moteur ne démarre toujours pas, contactez un réparateur agréé.

Utilisation de la commande d'autotraction

Pour actionner l'autotraction, il vous suffit d'avancer, les mains posées sur la partie supérieure du guidon et les coudes serrés ; la tondeuse avance automatiquement à votre rythme (Figure 20).

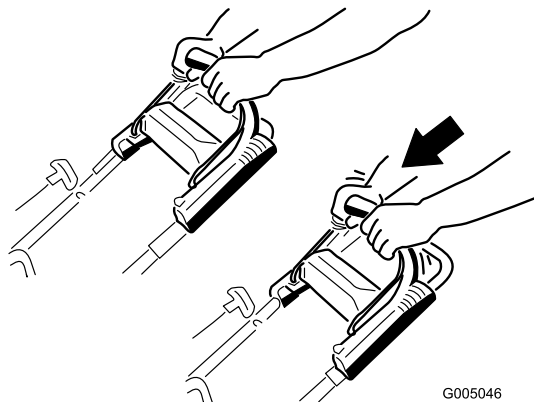


Figure 20

Remarque: La tondeuse peut se propulser automatiquement avec la lame embrayée ou débrayée.

Arrêt du moteur

Modèle 20075 uniquement

Poussez le commutateur d'allumage en position arrêt (Figure 21).

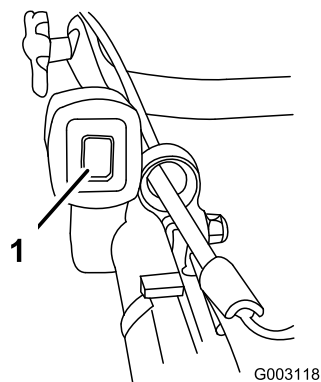


Figure 21

1. Commutateur d'allumage à bascule

Arrêt du moteur

Modèles 20076 et 20076A uniquement

1. Tournez la clé de contact à la position contact coupé.
2. Retirez la clé de contact lorsque vous laissez la tondeuse sans surveillance.

Embrayage de la lame

La lame ne tourne pas automatiquement quand le moteur démarre. Il faut engager la lame pour tondre.

1. Tirez le verrou de la barre de commande en arrière (Figure 22).

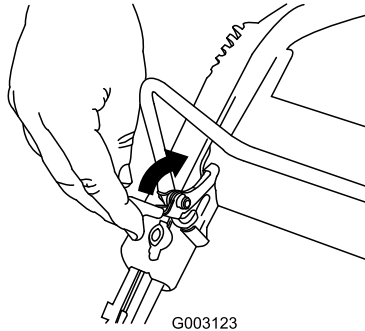


Figure 22

2. Serrez la barre de commande de la lame contre le guidon (Figure 23).

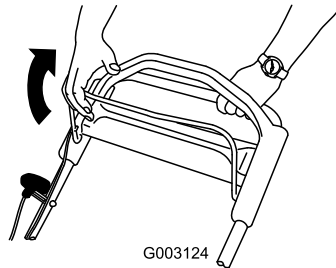


Figure 23

1. Barre de commande de la lame
3. Maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon (Figure 24).

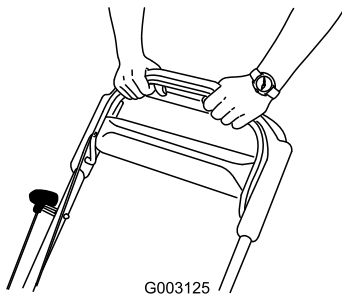


Figure 24

Débrayage de la lame

Relâchez la barre de commande de la lame (Figure 25).

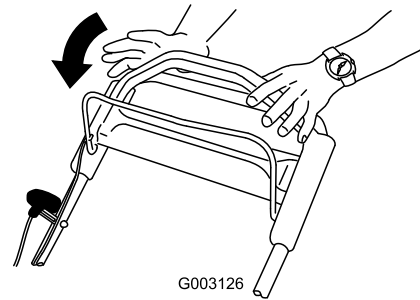


Figure 25

Important: Lorsque vous relâchez la barre de commande, la lame doit s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, arrêtez immédiatement d'utiliser la tondeuse et adressez-vous à un concessionnaire agréé.

Contrôle du fonctionnement de l'embrayage du frein de lame

Vérifiez la barre de commande avant chaque utilisation pour vous assurer du bon fonctionnement de l'embrayage du frein de la lame.

Utilisation du sac à herbe

Vous pouvez utiliser le bac à herbe pour effectuer un contrôle supplémentaire du mécanisme d'embrayage du frein de lame.

1. Placez le bac vide sur la tondeuse.
2. Mettez le moteur en marche.
3. Engagez la lame.

Remarque: Le sac doit commencer à se gonfler, ce qui indique que la lame est engagée et a commencé à tourner.

4. Relâchez la barre de commande de la lame.

Remarque: Si le bac ne se gonfle pas immédiatement, cela signifie que la lame est encore en train de tourner. Le mécanisme d'embrayage du frein est peut-être défaillant et, si vous n'en tenez pas compte, vous risquez de compromettre le fonctionnement sûr de la machine. Demandez à un réparateur agréé de contrôler et de réviser la tondeuse.

5. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

Utilisation sans le bac à herbe

1. Amenez la tondeuse sur une surface revêtue à l'abri du vent.

2. Réglez les 4 roues à la hauteur de coupe de 7 cm (2-3/4 po).
3. Roulez en boule une demi-feuille de papier journal (environ 76 mm (3 po) de diamètre) et placez-la sous le plateau de coupe.
4. Placez la boule de papier journal à 13 cm (5 po) devant la tondeuse.
5. Mettez le moteur en marche.
6. Engagez la lame.
7. Relâchez la barre de commande de la lame.
8. Poussez immédiatement la tondeuse sur la boule de papier journal.
9. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
10. Passez devant la tondeuse et examiner la boule de papier journal.

Remarque: Si elle n'est pas passé sous le plateau de coupe, répétez les étapes 4 à 10.

11. Si la boule est déroulée ou déchiquetée, cela signifie que la lame ne s'est pas arrêtée correctement et que la machine n'est pas sûre. Adressez-vous à un réparateur agréé.

Recyclage de l'herbe coupée

A la livraison, votre tondeuse est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Si le bac à herbe est monté sur la tondeuse, retirez-le (voir Retrait du bac à herbe) avant de procéder au recyclage. Si l'éjecteur latéral est monté sur la tondeuse, retirez-le et verrouillez le volet latéral (voir Retrait de l'éjecteur latéral) avant de procéder au recyclage de l'herbe coupée.

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir l'herbe et les feuilles coupées à la surface de la pelouse.



Si le bac à herbe est usé, des gravillons ou autres débris similaires risquent d'être projetés vers l'utilisateur ou des personnes à proximité, et de causer des blessures graves ou mortelles.

Examinez fréquemment le bac. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac TORO neuf d'origine.

Si l'éjecteur latéral est monté sur la tondeuse, retirez-le et verrouillez le volet latéral (voir Retrait de l'éjecteur latéral) avant de procéder au ramassage de l'herbe coupée.



La lame est tranchante et vous risquez de vous blesser gravement à son contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de quitter la position de conduite.

Montage du sac à herbe

1. Soulevez le volet arrière et gardez-le dans cette position (Figure 26).

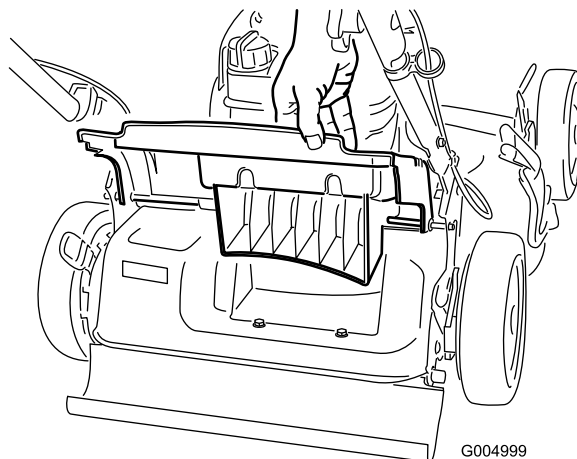


Figure 26

2. Installez le bac à herbe (Figure 27).

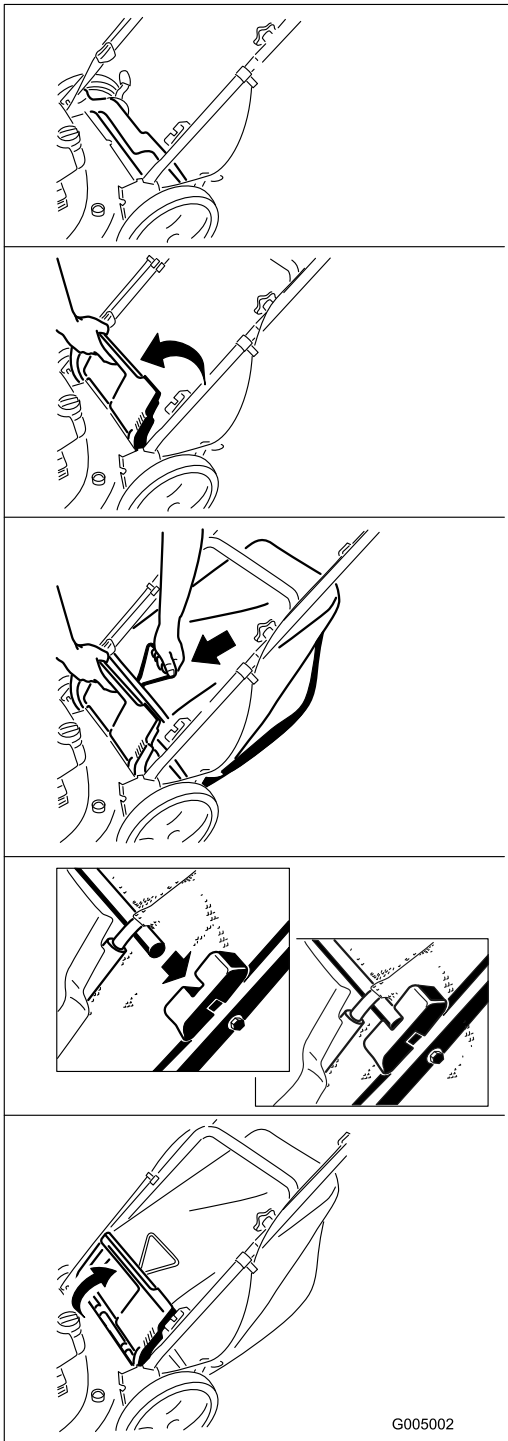


Figure 27

3. Abaissez le volet arrière.

Retrait du bac à herbe

Pour retirer le bac à herbe, inversez la procédure de montage décrite plus haut.

Éjection latérale de l'herbe coupée

Utilisez l'éjection latérale quand vous tondez de l'herbe très haute.

Si le bac à herbe est déjà monté sur la tondeuse, enlevez-le avant de procéder à l'éjection latérale de l'herbe.



La lame est tranchante et vous risquez de vous blesser gravement à son contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de quitter la position de conduite.

Pose de l'éjecteur latéral

1. Déverrouillez le volet d'éjection latérale (Figure 28).

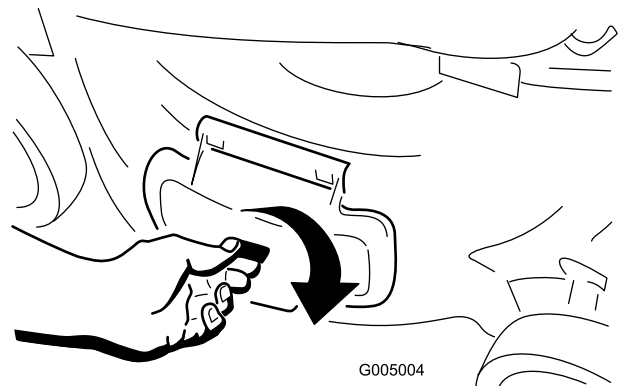


Figure 28

2. Montez l'éjecteur latéral (Figure 29).



Figure 29

Retrait de l'éjecteur latéral

Pour retirer l'éjecteur latéral, inversez la procédure de montage décrite plus haut.

Important: Verrouillez le volet d'éjection latérale après l'avoir fermé (Figure 30).

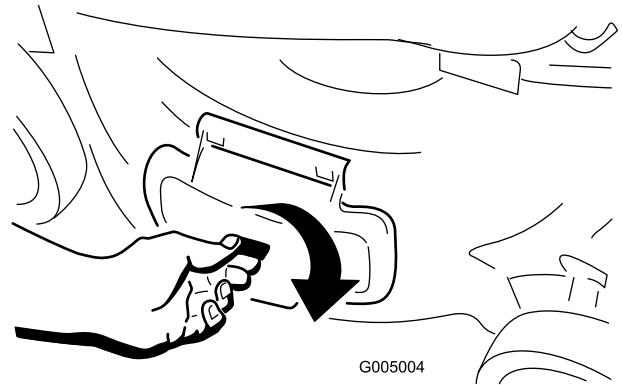


Figure 30

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles, bâtons et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par la lame.
- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la tondeuse a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez la bougie et vérifiez si la tondeuse n'est pas endommagée.
- Pour de meilleurs résultats, montez une lame neuve au début de la saison de tonte.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro d'origine.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur 1/3 de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir. Voir Réglage de la hauteur de coupe.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm (6 pouces), effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop longue risque d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et risquent d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.



En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Ne tondez que si l'herbe est sèche.

- Attention aux risques d'incendie par temps très sec, à la suite d'une alarme d'incendie locale, et enlevez les débris d'herbe et de feuilles sèches qui se trouvent sur la tondeuse.
- Alternez la direction de la tonte pour disperser les déchets plus uniformément et obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
 - Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
 - Tondez en avançant plus lentement.
 - Augmentez la hauteur de coupe.
 - Tondez plus souvent.
 - Empiétez sur les passages précédents pour ne tondre qu'une largeur de bande réduite.

- Réglez la hauteur de coupe des roues avant un cran en dessous de celle des roues arrière. Par exemple, réglez les roues avant à 51 mm et les roues arrière à 64 mm.

Hachage de feuilles

- Après la tonte, 50% de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. À cet effet, vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles fait plus de 13 cm (5 pouces) d'épaisseur, réglez les roues avant un ou deux crans plus haut que les roues arrière
- Ralentez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Entretien

Remarque: Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 2 premières heures	<ul style="list-style-type: none"> • Vidangez et changez l'huile moteur.
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez le niveau d'huile moteur. • Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame. • Vérifiez le fonctionnement de l'embrayage de frein de la lame. • Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous le plateau de coupe.
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none"> • Chargez la batterie pendant 24 heures (modèles 20076 et 20076A uniquement).
Avant le remisage	<ul style="list-style-type: none"> • Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage et avant les réparations qui le nécessitent
Une fois par an	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez le filtre à air (plus souvent s'il y a beaucoup de poussière). • Vidangez et changez l'huile moteur. • Lubrifiez les engrenages des roues. • Remplacez la lame ou faites-la aiguiser (plus souvent si elle s'émousse rapidement). • Reportez-vous au Manuel d'utilisation du moteur pour toutes procédures d'entretien annuel supplémentaires.

Important: Reportez-vous au Manuel d'utilisation du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

Préparation à l'entretien

1. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez la bougie et accrochez-la à la borne de retenue (Figure 31) avant d'entreprendre tout entretien.

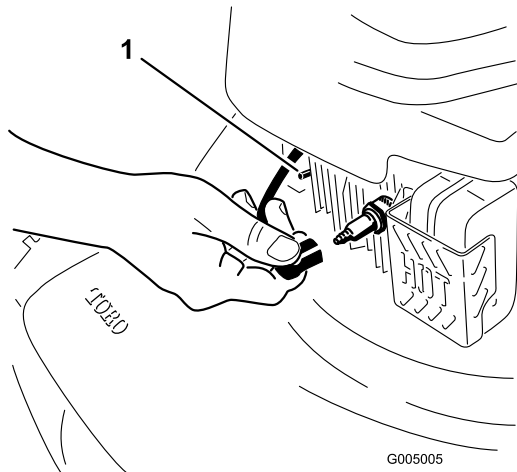


Figure 31

1. Borne de retenue de la bougie

3. Lorsque l'entretien est terminé, rebranchez la bougie.

Important: Avant de basculer la tondeuse pour vidanger l'huile ou remplacer la lame, laissez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant, utilisez une pompe manuelle pour vider le reste de carburant. Basculez toujours la tondeuse sur le côté (filtre à air en haut).



Du carburant peut s'échapper lorsque la tondeuse est basculée sur le côté. L'essence est inflammable et explosive, et peut provoquer des blessures.

Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste d'essence avec une pompe manuelle, pas un siphon.

Remplacement du filtre à air

Remplacez le filtre à air une fois par an ou plus souvent s'il y a beaucoup de poussière.

1. (voir Préparation à l'entretien).
2. Tournez le couvercle du filtre à air pour le déposer (Figure 32).

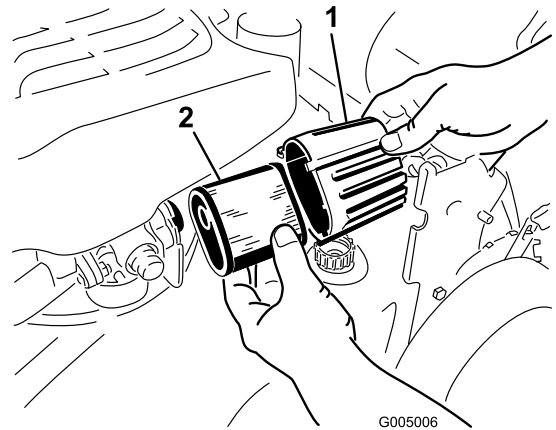


Figure 32

1. Couvercle du filtre à air
2. Filtre à air

3. Remplacez le filtre à air.
4. Remettez le couvercle en place.

Vidange et remplacement de l'huile moteur

Changez l'huile moteur après les 2 premières heures de fonctionnement, puis une fois par an.

Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile, afin de faciliter son écoulement et d'entraîner plus d'impuretés.

1. (voir Préparation à l'entretien).
2. Retirez la jauge (Figure 33).

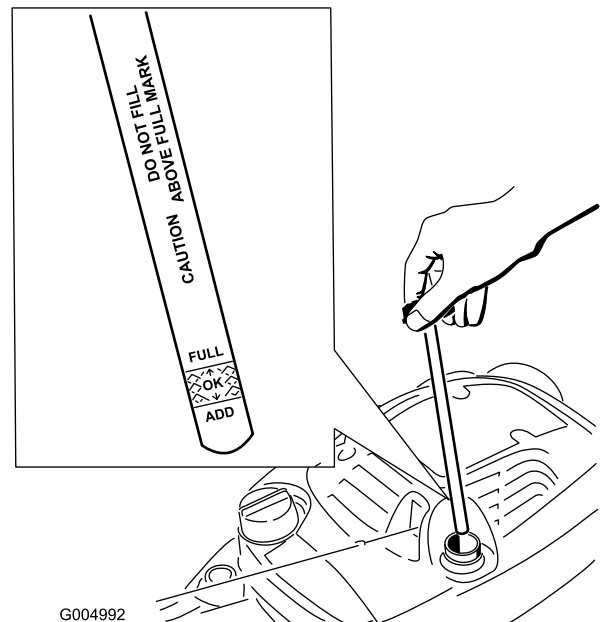


Figure 33

3. Inclinez la tondeuse sur le côté (filtre à air en haut) pour vidanger l'huile usagée par le goulot de remplissage (Figure 34).

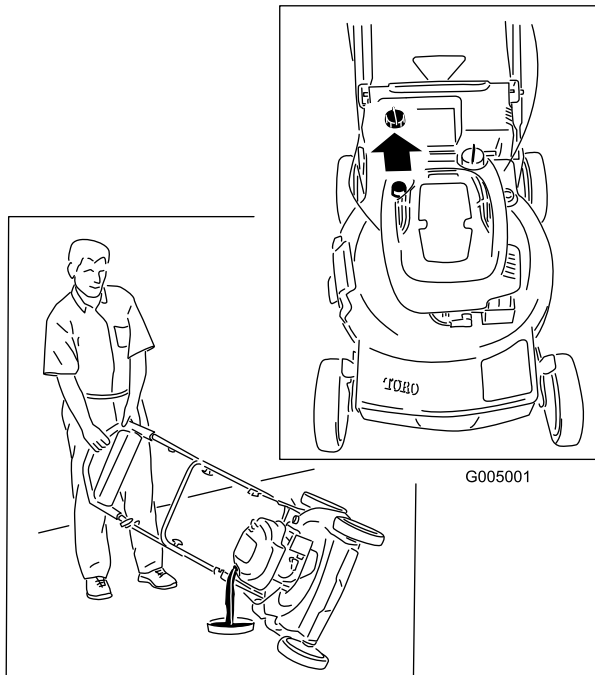


Figure 34

4. Versez de l'huile **lentement** dans le goulot de remplissage pour faire monter le niveau de liquide jusqu'au repère du plein (**Full**) sur la jauge (Figure 35). **Ne remplissez pas excessivement.** (Remplissage max. : 0,59 l (20 onces), type : huile détergente SAE 30W de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

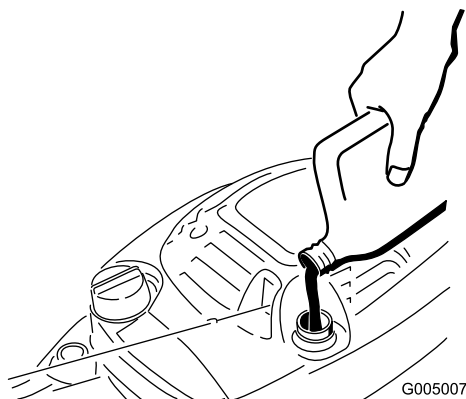


Figure 35

5. Revissez la jauge fermement en place.
6. Débarrassez-vous correctement de l'huile usagée en la déposant dans un centre de recyclage agréé.

Charge de la batterie

Modèles 20076 et 20076A uniquement

Attention

CALIFORNIE Proposition 65

Battery posts, terminals, and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Wash hands after handling.

Chargez la batterie pendant 24 heures la première fois, puis tous les mois (tous les 25 démarrages) ou selon les besoins. Utilisez toujours le chargeur dans un lieu à l'abri et chargez la batterie à la température ambiante (22° ou 70°F) dans la mesure du possible.

1. Branchez le chargeur au faisceau de câblage de la tondeuse situé sous la clé de contact (Figure 36).

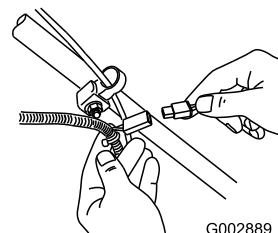


Figure 36

2. Branchez le chargeur à une prise murale.

Remarque: Lorsque la batterie ne peut plus être rechargée, recyclez-la ou mettez-la au rebut conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

Remplacement du fusible

Modèles 20076 et 20076A uniquement

Si la batterie ne se charge pas ou si le moteur ne tourne pas avec le démarreur électrique, le fusible a probablement grillé. Remplacez-le par un fusible enfichable de 40-A (voir Mise en place du fusible).

Lubrification des engrenages des roues

1. Retirez les boulons des roues **arrière**, puis déposez les roues arrière.
2. Appliquez une couche d'huile de graissage à l'intérieur et à l'extérieur des engrenages, de la manière indiquée (Figure 37).

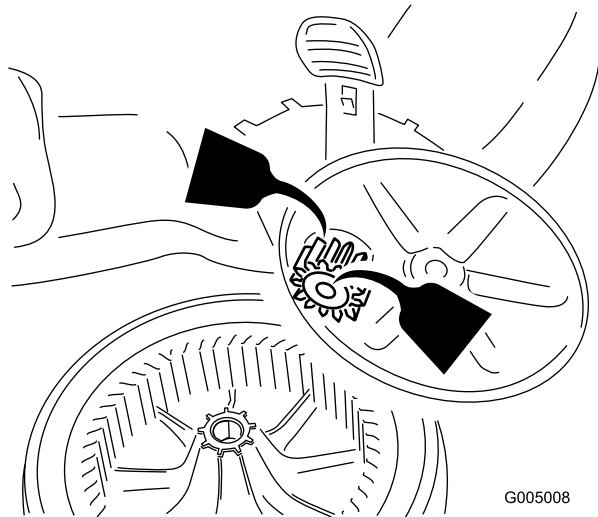


Figure 37

3. Remontez les roues arrière.

Remplacement de la lame

Important: Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter la lame correctement. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne sentez pas être capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un réparateur agréé.

Examinez l'état de la lame chaque fois que le réservoir d'essence est vide. Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser ou remplacez-la.



La lame est tranchante et vous risquez de vous blesser gravement à son contact.

Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.

1. Débranchez la bougie (voir Préparation à l'entretien).
2. Basculez la tondeuse sur le côté (filtre à air vers le haut).
3. Retirez les 2 écrous de la lame et le renfort (Figure 38).

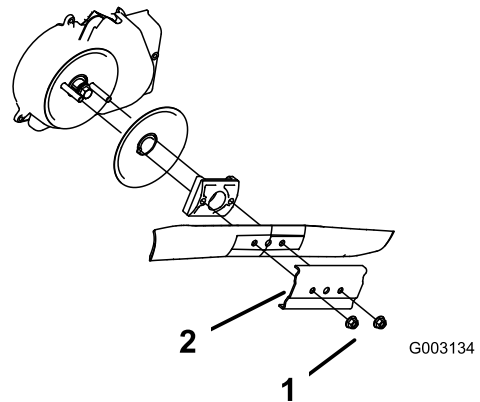


Figure 38

1. Écrous de lame
2. Renfort
3. Déposez la lame (Figure 38).
4. Posez la nouvelle lame (Figure 38).
5. Reposez le renfort déposé précédemment.
7. Posez les écrous de la lame et serrez-les entre 20 et 37 Nm.

Nettoyage de la protection de l'embrayage de frein de lame

Nettoyez la protection de l'embrayage du frein de lame une fois par an pour empêcher la lame de caler en cours de tonte.

1. Débranchez la bougie (voir Préparation à l'entretien, page 18).
2. Basculez la tondeuse sur le côté (filtre à air vers le haut).
3. Retirez les 2 écrous de la lame et le renfort (Figure 39).

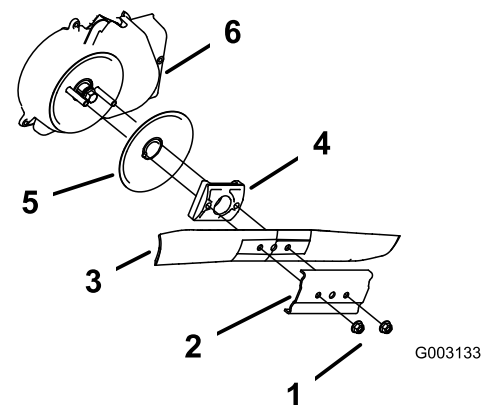


Figure 39

1. Écrous de lame
2. Renfort
3. Lame
4. Dispositif d'entraînement de la lame
5. Disque
6. Protection de l'embrayage du frein de lame
4. Déposez la lame (Figure 39).
5. Déposez le dispositif d'entraînement de la lame et le disque (Figure 39).
6. Déposez la protection de l'embrayage du frein de lame (Figure 39).

7. Enlevez les débris qui se trouvent à l'intérieur du déflecteur et sur les pièces qui l'entourent à la brosse ou à l'air comprimé.
8. Reposez la protection de l'embrayage du frein de lame déposée précédemment.
9. Reposez le dispositif d'entraînement de la lame déposé précédemment.
10. Reposez la lame et le renfort déposés précédemment (Figure 39).
11. **Posez les écrous de la lame et serrez-les entre 20 et 37 Nm.**

Réglage du câble de la commande d'autotraction

Chaque fois que vous installez un nouveau câble d'autotraction ou si la commande d'autotraction est déréglée, ajustez le câble de commande d'autotraction.

1. Desserrez l'écrou du support de guidage du câble (Figure 40).

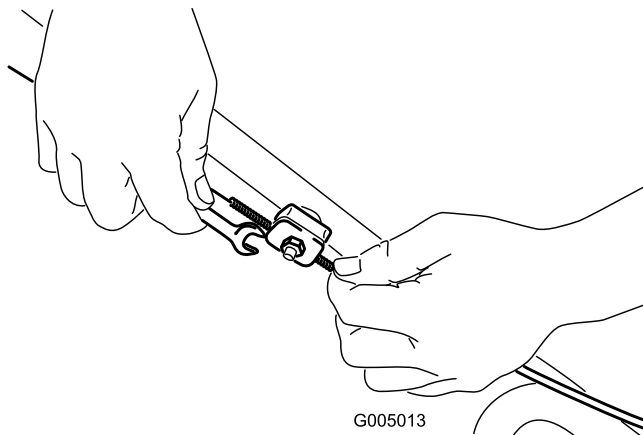


Figure 40

2. Baissez la gaine du câble (vers la tondeuse) pour éliminer le mou du câble (Figure 41).

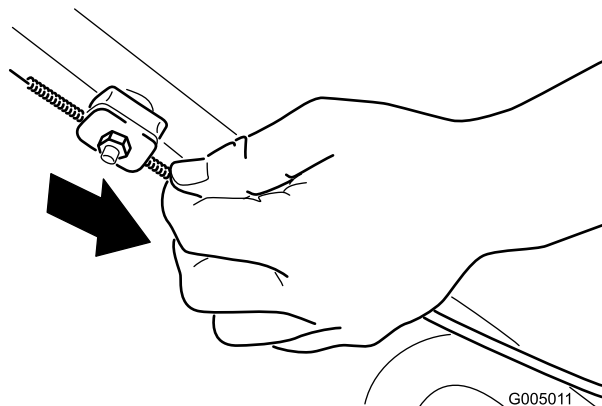


Figure 41

3. Serrez l'écrou du support de guidage du câble.

Nettoyage de la tondeuse



De l'herbe peut être projetée de sous la tondeuse.

- **Portez une protection oculaire.**
- **Restez à la position de conduite (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.**
- **Ne laissez personne pénétrer dans la zone de travail.**

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez rapidement la tondeuse après la tonte.

1. Abaissez le plateau de coupe à la hauteur de coupe la plus basse. Voir Réglage de la hauteur de coupe.
2. Placez la tondeuse sur une surface plate et revêtue.
3. Branchez un tuyau d'arrosage relié à l'alimentation en eau au raccord de lavage du carter du plateau de coupe (Figure 42).

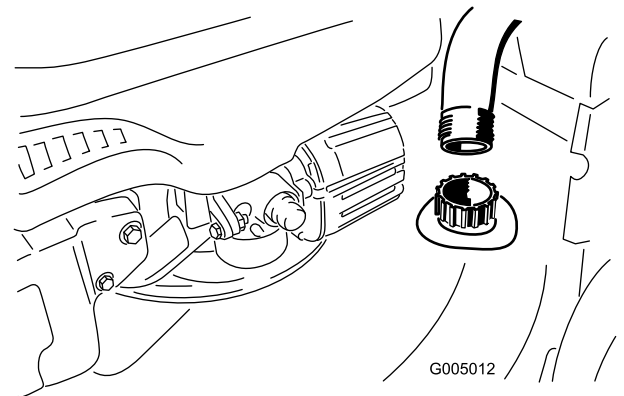


Figure 42

4. Ouvrez l'arrivée d'eau.
5. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'herbe sous le carter du plateau de coupe.
6. Arrêtez le moteur.
7. Coupez l'eau et débranchez le tuyau d'arrosage du raccord de lavage.
8. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes pour sécher le carter et l'empêcher de rouiller.

Remisage

Remisez la tondeuse dans un local frais, propre et sec.

Préparation de la tondeuse au remisage



Les vapeurs d'essence sont explosives.

- Ne conservez pas l'essence plus d'un mois.
- Ne remisez pas la tondeuse dans un local fermé où se trouve une flamme nue.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la tondeuse.

1. Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant selon les instructions du constructeur du moteur.
2. Débarrassez-vous correctement du carburant inutilisé. Recyclez-le conformément à la réglementation locale ou utilisez-le dans une voiture.

Remarque: La présence de carburant trop vieux dans le réservoir est la principale cause des problèmes de démarrage. Ne conservez pas le carburant non traité plus de 30 jours et le carburant traité plus de 90 jours.

3. Laissez tourner le moteur de la tondeuse jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
4. Amorcez et remettez le moteur en marche.
5. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête de nouveau. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
6. Débranchez la bougie et branchez le fil à la borne de retenue.
7. Retirez la bougie et versez 30 ml (1 once) d'huile dans l'ouverture laissée par la bougie. Tirez ensuite la poignée du lanceur lentement à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre et empêcher celui-ci de rouiller pendant le remisage de la machine.
8. Remettez la bougie sans la serrer.
9. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
10. Chargez la batterie pendant 24 heures, puis débranchez le chargeur et remisez la tondeuse dans un local non chauffé. Si vous ne disposez que d'un local chauffé, rechargez la batterie tous les 90 jours (modèles 20076 et 20076A uniquement).

Pliage du guidon



Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre la machine dangereuse si vous pliez ou dépliez mal le guidon.

- Veillez à ne pas endommager les câbles en pliant ou dépliant le guidon.
- Si un câble est endommagé, adressez-vous à un réparateur agréé.

1. Enlevez la clé de contact (modèles 20076 et 20076A uniquement).
2. Desserrez les boutons du guidon jusqu'à ce que la moitié supérieure bouge librement.
3. Pliez la moitié supérieure du guidon en avant de la manière indiquée (Figure 43).

Important: Repoussez les câbles à l'extérieur des boutons pendant que vous pliez la moitié supérieure du guidon.

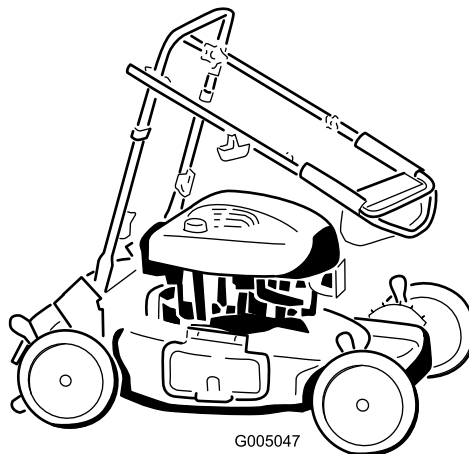


Figure 43

4. Pour déplier le guidon, inversez la procédure décrite plus haut.

Remise en service après remisage

1. Déposez la bougie et faites tourner le moteur rapidement à l'aide du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
2. Montez et serrez la bougie à 20 Nm à l'aide d'une clé dynamométrique.
3. Chargez la batterie pendant 24 heures (modèles 20076 et 20076A uniquement).
4. Branchez la bougie.



Tondeuses autotractées
Recycler® de 22 pouces

Garantie intégrale Toro

Une garantie intégrale de deux ans (limitée pour usage commercial)
et

Garantie de démarrage Toro relative aux moteurs GTS-2 (démarrage garanti)

Une garantie intégrale de deux ans (ne s'applique pas à l'usage commercial)

Conditions et produits couverts par la garantie intégrale Toro

La société Toro et sa filiale, la société Toro Warranty, en vertu de l'accord passé entre elles, s'engagent conjointement à réparer tout produit Toro utilisé à des fins résidentielles normales* présentant un défaut de matériau ou de fabrication, ou qui cesse de fonctionner suite à la défaillance d'un composant. Durées de la garantie à partir de la date d'achat d'origine :

Produits

- Tous les produits et accessoires
- Batteries

Période de garantie

- Garantie intégrale de 2 ans
- Garantie intégrale de 1 an

Garantie limitée pour usage commercial

Les produits Toro utilisés à des fins commerciales, par des institutions ou donnés en location, sont couverts contre tout défaut de fabrication ou de main-d'œuvre pour les durées suivantes à dater de l'achat d'origine :

Produits

Tous les produits et accessoires

Période de garantie

Garantie limitée de 45 jours

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge. Cette garantie s'applique à toutes les tondeuses autotractées Toro Recycler et à leurs accessoires.

Conditions et produits couverts par la garantie de démarrage Toro

La société Toro et sa filiale, la société Toro Warranty, en vertu de l'accord passé entre elles, garantissent conjointement le démarrage de votre moteur Toro GTS-2 dès le premier ou le deuxième essai, s'il est utilisé à des fins résidentielles normales*, pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat d'origine, dans la mesure où vous aurez effectué les entretiens courants requis. Nous nous engageons sinon à le réparer gratuitement.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge. Cette garantie s'applique à toutes les tondeuses autotractées Toro Recycler.

La garantie de démarrage Toro ne s'applique pas si le produit est utilisé à des fins commerciales. L'utilisation dans plusieurs lieux est considérée comme un usage commercial.

Ce qui suit s'applique à la fois à la Garantie intégrale Toro et à la Garantie de démarrage Toro :

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution de certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les changements d'huile, le filtre à air, l'affûtage des lames/les lames usées sur les tondeuses, le réglage des câbles/de la timonerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications ou un usage abusif, ou nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises en raison d'un mauvais entretien de la batterie, de pannes d'alimentation électrique, de l'utilisation de carburant altéré (vieux de plus d'un mois) ou d'une mauvaise préparation de la tondeuse avant toute période de non-utilisation de plus d'un mois.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Tout dégât dû à un usage abusif, à un mauvais traitement ou à des accidents.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un réparateur Toro agréé.
- Les réparations ou réglages nécessaires pour corriger les problèmes de démarrage dus :
 - au non-respect des procédures d'entretien correctes
 - aux dégâts subis par la lame de la tondeuse rotative
 - à la contamination du circuit d'alimentation
 - à l'emploi du mauvais carburant (reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* en cas de doute)
 - à la non-vidange du circuit d'alimentation avant toute période de non-utilisation de plus d'un mois
- Certaines conditions de démarrage exigent un ou plusieurs essais, notamment :
 - le premier démarrage après une période de non-utilisation de plus d'un mois ou après le remisage saisonnier
 - le démarrage à des températures basses, par exemple au début du printemps ou à la fin de l'automne (ne s'applique qu'aux tondeuses rotatives)
 - le non-respect des procédures de démarrage

Si vous avez des difficultés à démarrer le moteur, vérifiez dans le *Manuel de l'utilisateur* que vous suivez bien les procédures de démarrage correctes. Vous éviterez peut-être ainsi une visite inutile chez le réparateur.

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures du *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous ou par un concessionnaire.

Comment faire intervenir la garantie ?

Si vous pensez que votre produit Toro présente un défaut de matériau ou de fabrication, ou s'il ne démarre plus après un ou deux essais par n'importe quel adulte physiquement apte, suivez la procédure ci-dessous :

1. Demandez à un concessionnaire ou réparateur Toro agréé de prendre en charge votre produit. Pour savoir où se trouve le concessionnaire le plus proche, consultez les *Pages Jaunes* (sous "Tondeuses à gazon") ou rendez-vous sur notre site web à www.Toro.com. Les clients américains peuvent également téléphoner au service permanent de localisation des concessionnaires Toro, au numéro figurant au point 3.
2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Le concessionnaire déterminera le problème et indiquera si les réparations seront couvertes par la garantie.
3. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante : Customer Care Department - Consumer, Toro Warranty Company, 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, MN 55420-1196 ; ou téléphonez au numéro vert 1-866-214-9807 (clients américains) ou 1-866-214-9808 (clients canadiens).

Conditions générales

Toutes les réparations couvertes par les présentes garanties doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

La société Toro et la société Toro Warranty déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par ces garanties, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains états, et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à la société Toro Warranty.